

CONCELLO
DE VIGO



Alt 12

11° Festival Alternativo

das Artes Escénicas de Vigo

07.03 > 11.03 | 2012

festivalalt.org / vigocultura.org

Alcalde de Vigo: **Abel Caballero Álvarez**

Concelleira de Cultura e Festas: **Isaura Abelaltras Rodríguez**

Dirección artística do ALT.: **Lola Cotrea**

Xefe do servizo de xestión e promoción cultural: **Jesús López Moure**

Coordinador de actividades do ALT.: **Róberto Taboada**

Programación e organización: **Área de Cultura e Festas do Concello de Vigo e NoescaféTeatro A.C.**

Axudante de produción do ALT.: **Ansó Raybaut-Péres**

Deseño e maquetación: **Natalia Gomes**

Deseño Web: **Kike Pereira Vázquez**

Produción técnica: **PXC Xestión cultural**

Colaboran: **UNIDADE DE IGUALDADE DA UNIVERSIDADE DE VIGO, BANKIA, MARCÓ, SINSAL.**



SAÚDE institucional

Afrontamos o undécimo Festival Alternativo das Artes Escénicas de Vigo, máis dunha década marcada pola ilusión e as ganas de todos aqueles que puxeron en marcha esta novidosa e arriscada iniciativa, un proxecto cultural e emprendedor, por entón angosto, que a cidadanía de Vigo se encargou de encarrilar.

Con toda seguridade, o nacemento e a brillante pervivencia de ALT responde á calidade dunha programación artística ambiciosa e coherente, á implicación e sacrificio dos seus xestores, directores e compañías, á innovación dunha proposta xenerosa e contemporánea. Posiblemente só unha cidade vital como Vigo pode dar cabida e pulo a este caudal creador.

Festivais como este nos axudan a exportar a imaxe da cidade que somos, unha urbe do século XXI, con empuxe, alternativa e singular, envorcada coas súas institucións culturais para estar presentes no máis destacado do panorama internacional. Por isto, desde o Concello de Vigo respaldamos sen fisuras todas as opcións artísticas que fomenten a participación, o pensamento crítico e a inqueda cultural.

Por último, quero aproveitar estas liñas para agradecer e felicitar aos responsables e implicados no Festival Alternativo das Artes Escénicas de Vigo, por afrontar a crise con imaxinación, sen baixar os brazos, sen renunciar aos seus obxectivos; un exemplo a seguir para todos e todas.

Abel Caballero Álvarez
Alcalde de Vigo

Isaura Abelairas Rodríguez
Concelleira de Cultura e Festas



SAÚDE da Directora

Benditos sexades os que aínda credes na cultura, porque alcanzaredes o inferno da soidade na que xacen os que pensan, pelexan e perviven nun mundo onde a ignorancia se instalou en forma de ocio pseudocultural que tenta alienar aos de sempre; aos que non teñen máis camiño que seguir as normas, normativas lexisladas e demais absurdesces.

A cultura, as artes escénicas, veñen camiñando soas desde tempos inmemorables, por que? Ummm! Ninguén ten resposta. Calan os que non atopan resposta e falan, desde os escenarios e as rúas, os que aínda pensan que o ser humano pode e debe facer algo máis que traballar e ver merdavisión.

O ALT é un gran de area na loita. Un gran anano, pequeno e insidioso que molesta ás veces por non ser conformista, por rebuscar, por suxerir e pouco máis. O ALT sobrevive, bonita ironía despois de once anos. Sobrevivir non está mal, pero na cultura máis “in” máis “out” e máis contemporánea, sobrevivir está converténdose nunha fórmula que empeza a cansar aos artistas, aos programadores e aos crentes doutro modo de ver os discursos artísticos. Por que hai que sobrevivir? Por que aínda somos estranos? Por que aínda non está implantada en pleno século vinteún, a idea de novas linguaxes (que van ser vellas antes de chegar a “estar”)...”siglo veinte cambalache, problemático y febril, el que no llora no mama y el que no roba es un gil”...Nese tango está a resposta.

Máis nada. Non sabemos rezar, pero si escribir e loitar. Non sabemos roubar, e non o tentaremos sequera. Só sabemos e queremos que ALT ao igual que outras programacións desta cidade que ocupan axendas internacionais e levan a Vigo ao lugar que lle corresponde, sega ahí. Deus (se existe) nos colla confesados.

Lola Correa
Directora reivindicativa



II Ciclo adicado ás **NOVAS CREADORAS GALEGAS**

Neste ano difícil, onde a crise económica serve de escusa para recortar conquistas sociais, agochando posicionamentos ideolóxicos contrarios a construír unha sociedade máis xusta e igualitaria, a Unidade de Igualdade da Universidade de Vigo segue apostando por promocionar e poñer en valor o talento feminino en artes escénicas contemporáneas co segundo ciclo dedicado ás novas creadoras galegas.

Aposta tamén, na súa colaboración co ALT, por unha cultura rexida por criterios de calidade e afastada dos puramente comerciais onde a presenza da creación feminina sexa significativa.

O ciclo comeza o Día Internacional da Muller con Mónica García, que está a crear os seus últimos traballos en Galicia. Danza contemporánea de alta calidade onde a improvisación con música en directo será a protagonista.

Creatividade feminina comprometida coa realidade actual é a que nos presentan a Compañía das Marias coa súa obra de denuncia que trata de mulleres que son enganadas para acabar como vítimas de explotación sexual. Falar destas mulleres é xa solidarizarse con elas, invitándonos a reflexionar sobre a súa situación.

Dúas propostas con mirada feminina que sen dúbida será un gran comezo para o ALT 2012.

Anabel G. Penín
Directora da Unidade de Igualdade



MÉRCORES
7

ESPECTÁCULO INAUGURAL ALT.

20 h
CÍA SACUDE DANZA (Cataluña)
“Falso giro 2” Danza aérea
Lugar: Detrás do Marco



XOVES
8

20 h
Programa Novas Creadoras
Colabora área de Igualdade da Universidade de Vigo
MÓNICA G^a AND SUELEN ESTAR QUARTET (Galicia)
TRABALLO ESPECIAL PARA O ALT.
Lugar: Vestíbulo do Auditorio Municipal do Concello

21:30 h
Cía LOSCORDEROS (Cataluña)
“El cielo de los tristes”
ESTREA EN GALICIA
Lugar: Auditorio Municipal do Concello



VENRES
9

20 h
Programa Novas Creadoras
Colabora área de Igualdade da Universidade de Vigo
CÍA DAS MARÍAS (Galicia)
“Malena llena eres de gracia”
Lugar: Marco

21:30 h
Cía GUILLERMO WEICKERD (Andalucía)
“MaterialInflamable. Versión umpleget”
ESTREA MUNDIAL
Lugar: Auditorio Municipal do Concello



SÁBADO
10

20 h
Cía LA COCINA (Euskadi)
“Calla y come”
ESTREA EN GALICIA
Lugar: Marco

21:30 h
Cía LA FILA DE AL LADO (Madrid)
“El chico de la última fila”
ESTREA EN GALICIA
Lugar: Auditorio Municipal do Concello



DOMINGO
11

19 h
JORGE DUTOR E GUILLEM MONT DE PALOL (Cataluña)
“Y por qué John Cage?”
ESTREA EN GALICIA
Lugar: Marco

20:30 h
Cía LA TRISTURA (Madrid)
“Materia prima”
ESTREA EN GALICIA
Lugar: Auditorio Municipal do Concello



MÉRCORES
7 marzo



ESPECTÁCULO INAUGURAL

“GIRO 2” *Danza aérea*
Cía Sacude Danza (Cataluña)

Duración: 20' / Detrás do Marco / 20:00 h

Cando non queremos chegar á nosa parada, transformémonos en Sacu e Mica, seres que dan renda solta á nosa imaxinación e a nos mesmos. Nese momento, sen rumbo, entramos nun mundo etéreo, sen atmosfera, fluído e espacial, no que nos movemos con soltura, sentindo o ben estar do momento. Chegando onde sempre quixemos chegar.

Falso giro 2 é un espectáculo de danza vertical, no que se mesturan o teatro, a poesía, a danza, a acrobacia e o audiovisual.

Bailaríns: Mamen Alcázar Casas e Samuel Delgado Martín.

Arranxos, mesturas e efectos son: Nicolás Martín.

Idea orixinal e dirección: Samuel Delgado.



XOVES
8 marzo



TRABALLO ESPECIAL PARA O ALT.

**“MÓNICA GARCÍA AND SUELEN
ESTAR QUARTET”** *Danza e música en directo*
Mónica García (Galicia)

Duración aprox.: 20' / Vestíbulo do Auditorio Municipal do
Concello / 20:00 h

Encontro entre a bailarina e coreógrafa Mónica García e o cuarteto de improvisación libre Suelen Estar Quartet. Nun marco de investigación, o traballo articúlase entornó á idea da escritura instantánea e improvisada. Acción, música e danza xorden da atención ao momento.

Dirección: Mónica García.

Intérpretes: Macarena Montesinos, María José Pámpano, Elena Vázquez, Saúl Puga e Mónica García.



XOVES
8 marzo



ESTREA EN GALICIA

“EL CIELO DE LOS TRISTES”

Teatro físico

Cía Los Corderos (Cataluña)

Duración: 1h 15' / Auditorio Municipal do Concello / 21:30 h

Ningunha hipótese, ningunha conxectura. Terapia ou morte. Inmolación pseudo-psico-filosófica á procura de razóns para seguir seguindo. Acaso non hai outro xeito para entender a existencia que non sexa existir? Unha migración exaltada cara os suburbios mentais que nos desequilibran para así poder tomar inconsciencia. Un lugar onde renovarse ou morrer.

Dirección e interpretación: David Climent e Pablo Molinero.

Diseño iluminación: Conrado Parodi, loscorderos.sc.

Coproducción: loscorderos.sc, Festival Temporada Alta.



VENRES
9 marzo



**“MALENA LLENA ERES
DE GRACIA”** *Drama actual*
Compahía das Marías (Galicia)

Duración: 50' / MARCO / 20:00 h

“Doíame cada partícula do meu corpo e sentíame tan suxa por dentro coma por fora. Ata sentía a alma, se é que teño...” RAQUEL HEREDIA
Patricia é o seu nome de guerra.

Dirección: Noemí Rodríguez.
Intérpretes: Laura Garrido e Helena Varela.
Deseño iluminación: Santiago Montenegro.





VENRES
9 marzo



VERSIÓN “UMPLOGET” ESTREA MUNDIAL

“MATERIALINFLAMABLE”

Danza

Guillermo Weicherd (Andalucía)

Duración: 55' / Auditorio Municipal do Concello / 21:30 h

Só coreográfico no que Guillermo Weickert reflicte e reflexiona sobre o seu vocabulario e a súa linguaxe. O auténtico “material” desta creación é o propio creador e intérprete, o seu movemento e o seu corpo maila relación que establece co espectador. Pero inevitablemente fala tamén do traballo do bailarín, da paixón, das luces e das penumbras que como un motor acenden o movemento. A música de Vitor Joaquim, recoñecido pioneiro da electrónica portuguesa e o deseño de iluminación de Paloma Parra, crean un sólido e impactante universo para este traballo que desde a desnudez e a simplicidade vai desdoblado e articulando progresivamente imaxes de estremecedora beleza.

Coreografía e interpretación: Guillermo Weickert.

Música: Vitor Joaquim / Deseño de Iluminación: Paloma Parra / Fotos: Lidia Ayala

Xefa de Producción: Toni Hurtado / Producción: El Mandaito



JUNTA DE ANDALUCÍA

Agencia Andaluza de Instituciones Culturales
CONSEJERÍA DE CULTURA



SÁBADO
10 marzo



ESTREA EN GALICIA

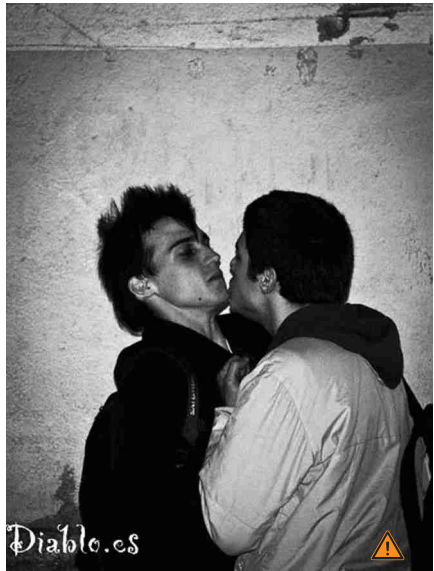
“CALLA Y COME” *Teatro*
La Cocina (Euskadi)

Duración aprox.: 60' / MARCO / 20:00 h

Peza que propón unha viaxe e profundiza nos nosos auténticos motores, no que nos move, alí onde percibimos que comeza a brotar o noso lado máis xenuíno. A todos nos acontecen cousas similares, pero non hai dous copos de neve iguais.

Neste espectáculo indagamos no máis profundo do mar da nosa fragilidade. Este traballo nace na Fundación de Bilbao a través duns encontros denominados “accidentes para la creación”, unha experiencia para romper os círculos de creación habituais e na que nos acompañou durante quince días Sergi Faustino.

En escena: Na Gomes, Pako Revueltas, Enriqueta Vega.
Ollo contaminante: Sergi Faustino.



SÁBADO
10 marzo



ESTREA EN GALICIA

“EL CHICO DE LA ÚLTIMA FILA”

Comedia dramática

La fila de al lado (Madrid)

Duración: 105' / Auditorio Municipal do Concello / 21:30 h

“Desde a última fila ninguén te ve, pero ti os ves a todos.”

El chico de la última fila, como tantas obras de Juan Mayorga, xira en torno ao concepto da posibilidade. E se en vez de pasar isto, acontecera istoutro? A montaxe pretende ser fiel a esa idea. É unha proposta espacial, na que o uso dunha mesa pretende significar diferentes espazos, distintos mundos, opinións, accións, intencións e desexos, que non sempre son visibles. A obra fálanos da curiosidade que xera a observación dos demais. De como os diferentes puntos de vista condicionan dita observación.

Dirección: Victor Velasco / Texto de Juan Mayorga.

Intérpretes: Miguel Lago Casal, Samuel Viyuela, Olaia Pazos, Natalia Braceli, Rodrigo Sáenz de Heredia, Sergi Marzá.

Diseño iluminación: Eduardo López.



DOMINGO
11 marzo



ESTREA EN GALICIA

“Y POR QUÉ JOHN CAGE?”

Novas linguaxes do corpo

Jorge Dutor e Guillem Mont de Palol (Cataluña)

Duración: 50' / MARCO / 19:00 h

Proposta escénica sobre o son e o significado nun discurso dado. O poder do son das palabras. Son como estrutura, como dinámica que viaxa. Discurso sensorial e non significativo. Non queremos significar, ao contrario, queremos designificar para adentrarnos no terreo do sensitivo, do relacional, do perceptivo e do corpóreo. O discurso pode ser calquera discurso. Non é importante o que dicimos, senón como o dicimos, que ferramentas musicais e coreográficas utilizamos para destrozarmos o texto e sumerxirmos no traballo do intérprete suxerindo e surfendo polas ondas do imaxinario.

Dirección e interpretación: Jorge Dutor e Guillem Mont de Palol.

Deseño iluminación: Jorge Dutor.

Sponsors: Producción de Antic Teatre, Barcelona, con el apoyo de A ras de Suelo, Las Palmas de Gran Canaria y Espacios Cómodos de La Porta, Barcelona.



DOMINGO
11 marzo



ESTREA EN GALICIA

“MATERIA PRIMA” *Poema dramático*
La Tristura (Madrid)

Duración: 70' / Auditorio Municipal do Concello / 20:30 h

O que esta peza propón é ver aos seres como corpos históricos e políticos desde o seu nacemento. Mensaxeiros, que na súa infinita posibilidade de ser aínda calquera home ou muller, ensinannos a lembrar e pensar. Será capaz de nos asustar a conciencia histórica e política destes rapaces? Farásenos estraño oílos falar como adultos, ou xa todo resulta habitual?

Dirección: Itsaso Arana, Pablo Fidalgo, Violeta Gil e Celso Giménez.
Intérpretes: Gonzalo Herrero, Lucía Oña, Siro Ouro e Candela Recio.
Deseño iluminación: Eduardo Vizuete.



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

Colaboran:

Unidade de Igualdade
Universidade de Vigo

MARCO
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA DE VIGO

Bankia


Coa complicidade de:

 **SINSALAUDIO**

Organizan:

**Noes
café
Teatro**
Asociación
Cultural



Venda de billetes online:  **billetearía** ou en billetería, unha hora antes. Prezo: 5€

Información: altvigo@yahoo.es · 666 990 403 · 986 422 541

Servizo de atención cidadá 010 (986 810 260 se chama fóra de Vigo ou móbil)